

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/372
25 de febrero de 2003

(03-1145)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

DOCUMENTOS Y NOTIFICACIONES DISTRIBUIDOS EN 2002

Nota de la Secretaría¹

Para información del Comité, la Secretaría ha preparado la siguiente reseña en la que se enumeran todos los documentos (incluidas las notificaciones) que los Miembros y las organizaciones internacionales intergubernamentales que tienen reconocida la condición de observador han presentado durante el año civil de 2002 en relación con el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF), así como los publicados por la Secretaría.²

¹ El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

² La lista de los documentos publicados en 2001 lleva la signatura G/SPS/GEN/298.

NOTIFICACIONES Y OTROS DOCUMENTOS EN MATERIA DE MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Alemania	DEU/6/Rev.1				
Arabia Saudita			G/SPS/GEN/295/Add.8	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.3.02
Argentina	ARG/67-69	ARG/64-66 ARG/70	G/SPS/W/116	Equivalencia	25.2.02
			G/SPS/W/117	Interpretación del artículo 7 de la Decisión G/SPS/19 sobre la aplicación del artículo 4 del Acuerdo MSF	11.3.02
			G/SPS/W/123	Aclaración del párrafo 5 de la Decisión sobre equivalencia	25.10.02
			G/SPS/GEN/301	Restricciones impuestas por Chile al ingreso de carnes frescas o congeladas por aftosa	11.3.02
			G/SPS/GEN/302	Medidas aplicadas por Chile que afectan las exportaciones de alimentos para mascotas	11.3.02
			G/SPS/GEN/303	Restricciones impuestas por Bolivia a las exportaciones argentinas por fiebre aftosa	15.3.02
			G/SPS/GEN/313	Importación de especies susceptibles a las encefalitis por arbovirus	22.4.02
			G/SPS/GEN/314	Importación de porcinos domésticos para reproducción	23.4.02
			G/SPS/GEN/315	Evolución del plan de erradicación de la fiebre aftosa en la Argentina	23.4.02
			G/SPS/GEN/323	Evolución del plan de erradicación de la fiebre aftosa en la Argentina	17.6.02
			G/SPS/GEN/324	Indonesia – Restricciones al ingreso de productos lácteos por fiebre aftosa	17.6.02

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
			G/SPS/GEN/325	Cuba – Restricciones de ingreso de productos chacinados cocidos y salazones crudos y cocidos por fiebre aftosa	17.6.02
			G/SPS/GEN/354	Respuesta de la Comisión Europea a las observaciones presentadas por los Miembros de la OMC con respecto a las notificaciones G/SPS/N/EEC/149 y 150	4.11.02
Australia	AUS/135-144		G/SPS/GEN/331	Interpretación de los párrafos 5, 6 y 7 de la Decisión G/SPS/19 sobre la aplicación del artículo 4 del Acuerdo MSF	19.6.02
Austria		AUT/2/Add.1			
Bahrein		BHR/4			
Belarús	BLR/1-3		G/SPS/GEN/295/Add.7	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.3.02
Bélgica	BEL/6-7				
Bolivia		BOL/1-3			
Brasil	BRA/61-68 BRA/70-72	BRA/69 BRA/73	G/SPS/GEN/330	Sudáfrica – Restricciones a la importación de carne de bovino y de porcino	17.6.02
			G/SPS/GEN/355 y Corr.1* (* en inglés solamente)	Comunidades Europeas - Restricciones a la importación de frutas y jugos de frutas	5.11.02
Brunei Darussalam		BHR/4			
Canadá	CAN/100/Rev.1 CAN/124-140 CAN/142-156	CAN/141 CAN/157	G/SPS/W/127	Aumento de la transparencia del trato especial y diferenciado en el marco del Acuerdo MSF	30.10.02
Chile	CHL/105-120				
China	CHN/9-10 CHN/15	CHN/1-8 CHN/11-14	G/SPS/GEN/295/Add.24	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	2.8.02

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Chipre			G/SPS/GEN/295/Add.11	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.3.02
Colombia	COL/50 COL/52-56 COL/58-59 COL/63 COL/65-66	COL/39/Rev.1 COL/51 COL/57 COL/60-62 COL/64 COL/67-68	G/SPS/GEN/295/Add.10	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.3.02
Comunidades Europeas	EEC/133/Rev.1 EEC/148-154 EEC/156-163 EEC/165-170 EEC/173 EEC/175-176 EEC/178-180	EEC/147 EEC/155 EEC/164 EEC/171-172 EEC/174 EEC/177 EEC/181	G/SPS/W/118	Observaciones sobre transparencia y en particular sobre la propuesta de Nueva Zelandia (G/SPS/W/112) para el examen del procedimiento de notificación	12.3.02
			G/SPS/W/125	Mecanismo de examen de transición de China – Preguntas formuladas a China	29.10.02
			G/SPS/GEN/297	Declaración de las Comunidades Europeas relativa a las notificaciones G/SPS/N/EEC/149 y G/SPS/N/EEC/150 y las notificaciones G/TBT/N/EEC/6 y G/TBT/N/EEC/7	13.2.02
			G/SPS/GEN/304	Ejemplo práctico de aplicación del principio de equivalencia	12.3.02
			G/SPS/GEN/320	Miembros de la OMC y de los organismos internacionales de normalización	10.6.02
			G/SPS/GEN/337	Respuesta de la Comisión Europea a las observaciones presentadas por los Miembros de la OMC con respecto a las notificaciones G/TBT/N/EEC/6 y G/SPS/N/EEC/149	26.7.02
			G/SPS/GEN/338 y Corr.1* (*en inglés solamente)	Respuesta de la Comisión Europea a las observaciones presentadas por los Miembros de la OMC con respecto a las notificaciones G/TBT/N/EEC/7 y G/SPS/N/EEC/150	26.7.02

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Corea	KOR/107-108 KOR/110-112 KOR/114-122	KOR/109 KOR/113	G/SPS/GEN/318	Normas y procedimientos para la autorización de laboratorios oficiales nacionales/extranjeros y para el reconocimiento de certificados de inspección o de certificados de resultados de pruebas de laboratorio – Mayo de 1999 – Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de Corea	7.05.02
			G/SPS/GEN/348	Erradicación de la fiebre aftosa en la República de Corea	23.10.02
Costa Rica	CRI/26	CRI/25 CRI/27-28	G/SPS/GEN/295/Add.18	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	24.6.02
			G/SPS/GEN/295/Add.29	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	10.12.02
			G/SPS/GEN/347 y Rev.1 y Rev.1/Add.1	Restricción en términos absolutos al ingreso de carne de pollo procedente de Costa Rica – Preguntas formuladas a Honduras	22.11.02
Cuba	CUB/1-6		G/SPS/GEN/295/Add.13	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	18.3.02
Dinamarca	DNK/3				
Egipto			G/SPS/GEN/295/Add.1	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	6.2.02
			G/SPS/GEN/358	Observaciones sobre la propuesta canadiense (Transparencia)	15.11.02
El Salvador	SLV/36-44	SLV/45			
Eslovenia	SVN/15-16	SVN/13-14 SVN/17			

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Estados Unidos	USA/527-531 USA/533-547 USA/549-564 USA/567-579 USA/581-589 USA/591-613 USA/615-622 USA/625-643 USA/645-653	USA/532 USA/548 USA/565-566 USA/580 USA/590 USA/614 USA/623-624 USA/644	G/SPS/W/126 y Corr.1* (* en inglés y francés)	Mecanismo de examen de transición de China – Preguntas formuladas a China	30.10.02
			G/SPS/GEN/181/Add.2	Asistencia técnica a países en desarrollo facilitada por los Estados Unidos	25.6.02
			G/SPS/GEN/311	Información sobre el proceso de elaboración de las medidas sanitarias y fitosanitarias y explicación del aumento del número de notificaciones MSF de los Estados Unidos	18.3.02
			G/SPS/GEN/343	Procedimiento para la vigilancia del proceso de armonización internacional	10.10.02
Filipinas	PHL/38-39 PHL/41 PHL/44	PHL/36-37 PHL/40 PHL/42-43 PHL/45	G/SPS/GEN/295/Add.14	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	27.05.02
Gambia			G/SPS/GEN/295/Add.23	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.8.02
Georgia			G/SPS/GEN/295/Add.3	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	8.2.02
Gran Bretaña		GBR/2-3			
Guatemala			G/SPS/GEN/295/Add.22	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	30.7.02
Honduras			G/SPS/GEN/295/Add.26	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	29.8.02
			G/SPS/GEN/362	Medidas sanitarias adoptadas por Honduras de acuerdo a su estatus sanitario avícola	22.11.02
			G/SPS/GEN/363	Respuestas de Honduras a las preguntas planteadas por Costa Rica	22.11.02
Hong Kong, China	HKG/18	HKG/19			
Hungría	HUN/15	HUN/14			
India	IND/9-11				

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Indonesia	IDN/17-	IDN/18	G/SPS/GEN/295/Add.6	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	13.2.02
Japón	JPN/78-83 JPN/88-91	JPN/84-87			
Jordania		JOR/1-2			
Kenya			G/SPS/GEN/295/Add.21	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	16.7.02
Letonia	LVA/42-	LVA/43-46			
Malasia	MYS/12				
Malawi			G/SPS/GEN/349	Establecimiento del servicio nacional de información OTC/MSF de la OMC – Propuesta de proyecto	24.10.02
Maldivas			G/SPS/GEN/295/Add.15	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	6.6.02
Marruecos			G/SPS/GEN/295/Add.17	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	19.6.02
Mauricio	MUS/8-9		G/SPS/GEN/295/Add.27	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	12.09.02
México	MEX/176-178 MEX/180-181 MEX/184-186	MEX/179 MEX/182-183 MEX/187-190	G/SPS/GEN/366	Prohibición de las importaciones de melones cantalupos mexicanos impuestas por los Estados Unidos	20.12.02
Moldova			G/SPS/GEN/334	Medidas sanitarias y fitosanitarias de Rumania relativas a productos animales	21.6.02

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Nueva Zelandia	NZL/162-177 NZL/180-196	NZL/178-179 NZL/197	G/SPS/W/112/Rev.1	Fomento de la transparencia: Cambios que se proponen en relación con el procedimiento de notificación recomendado (G/SPS/7/Rev.1)	12.3.02
			G/SPS/GEN/326	Equivalencia	17.6.02
			G/SPS/GEN/352	Asistencia técnica a países en desarrollo Miembros prestada por Nueva Zelandia desde el 1º de enero de 1995	28.10.02
			G/SPS/GEN/357	Japón – Control oficial	15.11.02
			G/SPS/GEN/364	Modificación del formato de los certificados fitosanitarios de Nueva Zelandia	13.12.02
Países Bajos	NLD/55/Rev.1 NLD/57-58	NLD/56			
Panamá	PAN/39-40		G/SPS/GEN/295/Add.16	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	10.6.02
			G/SPS/GEN/295/Add.25	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	14.8.02
Paraguay			G/SPS/GEN/359	Intervención en la reunión celebrada los días 7 y 8 de noviembre de 2002 (enfermedad de Newcastle)	18.11.02
			G/SPS/GEN/360	Fiebre aftosa	18.11.02
			G/SPS/GEN/361	Situación del programa de mantenimiento de país libre de la enfermedad de Newcastle en el Paraguay	18.11.02
Perú	PER/40 PER/42	PER/39 PER/41 PER/43			
República Checa	CZE/18/Add.1				
República Eslovaca	SVK/21				
Senegal			G/SPS/GEN/295/Add.20 y Rev.1	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	20.8.02

País	Notificaciones		Otros documentos en materia de medidas sanitarias y fitosanitarias		
	Corrientes	Urgentes	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
Singapur	SGP/22				
Sri Lanka			G/SPS/GEN/295/Add.2 y Rev.1	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	30.7.02
Sudáfrica	ZAF/10-14		G/SPS/GEN/295/Add.19 y Rev.1	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	16.10.02
Suiza	CHE/28-30 CHE/32	CHE/31	G/SPS/GEN/321	Restricciones impuestas por los Estados Unidos a la importación de carne y productos cárnicos (EEB)	10.6.02
			G/SPS/GEN/322	Restricciones impuestas por Polonia a la importación de semen y gelatina de bovino (EEB)	10.6.02
Tailandia	THA/82-92		G/SPS/GEN/295/Add.9	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	1.3.02
Taipei Chino	TPKM/1-6 TPKM/8-14	TPKM/7	G/SPS/W/124	Mecanismo de examen de transición de China – Preguntas formuladas a China	28.10.02
			G/SPS/GEN/339 y Corr.1* (* en inglés y español)	Principales leyes, decretos, reglamentos y resoluciones administrativas de aplicación general relativos a las medidas sanitarias y fitosanitarias	2.8.02
Trinidad y Tabago			G/SPS/GEN/295/Add.4 y Rev.1	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	5.3.02
Túnez			G/SPS/GEN/295/Add.12	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	6.3.02
Uganda			G/SPS/GEN/295/Add.5	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	8.2.02
Uruguay		URY/5			
Yugoslavia			G/SPS/GEN/295/Add.28	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	17.10.02

DOCUMENTOS PRESENTADOS POR LOS OBSERVADORES

Organización	Signatura	Asunto	Fecha de publicación
CODEX	G/SPS/GEN/308	Informes resumidos de las recientes reuniones	13.3.02
	G/SPS/GEN/344	Creación de capacidad en relación con las normas y reglamentos alimentarios (documento basado en información facilitada por la FAO y la OMS)	21.10.02
OIE	G/SPS/W/119	Proyecto de texto sobre la determinación de equivalencia de medidas sanitarias relacionadas con el comercio internacional de animales y productos de origen animal	18.3.02
	G/SPS/GEN/305* y Rev.1 (* en inglés solamente)	Calendario de reuniones internacionales en 2002: Participación de la OIE	17.4.02
	G/SPS/GEN/306* y Rev.1 (* en inglés solamente)	Lista de seminarios y talleres organizados por la OIE en 2001 – Seminarios y talleres por región	17.4.02
	G/SPS/GEN/327	Decisiones tomadas por el Comité Internacional de la OIE durante su 70ª Sesión General y relacionadas con el Acuerdo MSF	19.6.02
	G/SPS/GEN/328	Calendario de reuniones internacionales en 2002: Participación de la OIE	19.6.02
	G/SPS/GEN/351	Calendario de reuniones internacionales en 2002 y 2003	28.10.02
	G/SPS/GEN/353	Conclusiones del Congreso Mundial de Veterinaria celebrado en Túnez los días 27 y 28 de septiembre de 2002	1.11.02
IICA	G/SPS/GEN/310	Acciones dirigidas a la implementación del Acuerdo MSF	14.3.02
	G/SPS/GEN/333	Acciones dirigidas a la implementación del Acuerdo MSF	24.6.02
	G/SPS/GEN/350	Acciones dirigidas a la implementación del Acuerdo MSF	28.10.02
CCI	G/SPS/GEN/335	Proyecto conjunto COMSEC/CCI sobre estudios monográficos para determinar las necesidades de asistencia técnica en las esferas de OTC y MSF	26.6.02
OIRSA	G/SPS/GEN/307	Acciones dirigidas al fortalecimiento de la implementación del Acuerdo MSF en los países miembros del OIRSA	13.3.02
OIV³	G/SPS/GEN/329	Aportaciones del Acuerdo del 3 de abril de 2001 por el que se crea la Organización Internacional de la Viña y el Vino	19.6.02

³ La solicitud presentada por la OIV para que se le conceda la condición de observador está en trámite.

DOCUMENTOS PUBLICADOS POR LA SECRETARÍA

Signatura	Asunto	Fecha de publicación
G/SPS/7/Rev.2	Procedimiento de notificación recomendado	2.4.02
G/SPS/7/Rev.2/Add.1 y Corr.1* (* en español solamente)	Notificación de la determinación del reconocimiento de la equivalencia de las medidas sanitarias o fitosanitarias	25.7.02
G/SPS/19/Add.1	Decisión sobre la aplicación del artículo 4 del Acuerdo MSF (Equivalencia – Aclaración de los párrafos 5 y 6) – Addendum	15.11.02
G/SPS/20	Equivalencia – Programa de trabajos ulteriores – Decisión del Comité	21.3.02
G/SPS/21	Procedimiento para la vigilancia del proceso de armonización internacional – Cuarto informe anual	27.6.02
G/SPS/22 y Corr.1* (* en español solamente)	Informe de la Presidencia al Consejo del Comercio de Mercancías sobre el examen de transición de China	15.11.02
G/SPS/23	Informe de la Presidencia al Comité de Comercio y Desarrollo sobre el trato especial y diferenciado	15.11.02
G/SPS/24	Cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación – Informe de la Presidencia al Comité de Negociaciones Comerciales	15.11.02
G/SPS/W/114 y Rev.1	Modelo propuesto para la notificación de acuerdos de equivalencia	21.5.02
G/SPS/W/115	Programa para facilitar la aplicación del artículo 4 del Acuerdo MSF	22.2.02
G/SPS/W/120	Procedimiento para la vigilancia del proceso de armonización internacional – Proyecto de cuarto informe anual	28.5.02
G/SPS/W/121	Aclaración del párrafo 5 de la Decisión sobre equivalencia	7.10.02
G/SPS/W/122	Aclaración del párrafo 6 de la Decisión sobre equivalencia	18.10.02
G/SPS/GEN/27/Rev.9	Cumplimiento de las obligaciones en materia de transparencia	14.3.02
G/SPS/GEN/49/Rev.3 G/SPS/GEN/49/Rev.4 y Corr.1* (* en inglés solamente)	Miembros de la OMC y de los organismos de normalización internacionales <i>Idem</i>	16.1.02 30.4.02
G/SPS/GEN/204/Rev.2	Preocupaciones comerciales específicas – Revisión	15.2.02
G/SPS/GEN/294	Notificaciones publicadas durante el mes de diciembre de 2001	11.1.02
G/SPS/GEN/296	<i>Idem</i> – Enero de 2002	7.2.02
G/SPS/GEN/300	<i>Idem</i> – Febrero de 2002	8.3.02
G/SPS/GEN/312	<i>Idem</i> – Marzo de 2002	5.4.02
G/SPS/GEN/317	<i>Idem</i> – Abril de 2002	7.5.02
G/SPS/GEN/319	<i>Idem</i> – Mayo de 2002	4.6.02
G/SPS/GEN/336	<i>Idem</i> – Junio de 2002	8.7.02
G/SPS/GEN/340 y Corr.1* (* en inglés y francés)	<i>Idem</i> – Julio de 2002	5.8.02
G/SPS/GEN/341	<i>Idem</i> – Agosto de 2002	13.9.02
G/SPS/GEN/342 y Corr.1* (* en inglés solamente)	<i>Idem</i> – Septiembre de 2002	4.10.02
G/SPS/GEN/356	<i>Idem</i> – Octubre de 2002	15.11.02

Signatura	Asunto	Fecha de publicación
G/SPS/GEN/365	<i>Idem</i> – Noviembre de 2002	13.12.02
G/SPS/GEN/295	Asistencia técnica – Respuestas al cuestionario	6.2.02
G/SPS/GEN/298	Documentos y notificaciones distribuidos en 2001	19.2.02
G/SPS/GEN/309	Respuesta al Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo relativa al trato especial y diferenciado	14.3.02
G/SPS/GEN/332	Asistencia técnica y creación de capacidad en el marco del Comité MSF	24.6.02
G/SPS/R/25 y Corr.1	Reunión celebrada los días 31 de octubre y 1º de noviembre de 2001	18.1.02
G/SPS/R/26 y Corr.1* y 2* (*en inglés solamente)	Reunión celebrada del 19 al 21 de marzo de 2002	27.5.02
G/SPS/R/27 y Corr.1* y 2* (*en inglés solamente)	Reunión celebrada los días 25 y 26 de junio de 2002	2.8.02
G/SPS/ENQ/12/Add.2	Lista de servicios nacionales de información – Addendum	13.3.02
G/SPS/ENQ/13 y Corr.1* (*en inglés solamente)	<i>Idem</i>	21.6.02
G/SPS/ENQ/14	<i>Idem</i>	30.10.02
G/SPS/NNA/2/Add.2	Lista de organismos nacionales encargados de la notificación – Addendum	13.3.02
G/SPS/NNA/3	<i>Idem</i>	21.6.02
G/SPS/NNA/4	<i>Idem</i>	30.10.02
G/L/592	Informe (2002) sobre las actividades del Comité MSF	13.11.02